

行政院及所屬各機關出國報告  
(出國類別：考察)

報告題名：訪 泰 之 行

服務機關：國立故宮博物院  
出國人 職稱：院長及副院長  
姓名：杜正勝、林柏亭  
出國地區：泰國  
出國期間：九十二年七月十三日九十二年  
七月二十四日  
報告日期：93年2月10日

C6/09202759

## 行政院及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：訪泰之行

頁數 18 含附件： 是  否

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話：

國立故宮博物院/劉偉傑/02-28812021\*225

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話：

杜正勝、林柏亭/國立故宮博物院/院長室、副院長室/院長及副院長  
/02-28812021\*396、290

出國類別： 1 考察  2 進修  3 研究  4 實習  5 其他

出國期間：92年07月13日-92年07月24日 出國地區：泰國

報告日期：93年02月10日

分類號/目：C6

關鍵詞：

博物館，Suan Phakkad Palace Museum，The National Gallery

內容摘要：

本次前往泰國考察之行，係先前赴德國柏林參加本院文物赴德展（天子之寶展）開幕後，返國時途經泰國所作四天三夜之考察。本院將在嘉義建立分院，分院之發展主題及方向在於亞洲文物，因此需從中國文物之研究，逐漸跨向對亞洲諸國的研究。泰國博物館的考察之行，也正是本院欲發展亞洲文物研究與交流計劃之一部份。

## 目 次

壹、目的.....	1
貳、過程.....	1
參、心得.....	2
肆、建議.....	18

## 壹、目的

訪泰之行係前往德國柏林參加本院文物赴德展(天子之寶展)開幕，返國時途經泰國順道所作四天三夜之訪問。本院將在嘉義建立分院，分院之發展主題及方向在於亞洲文物，因此需從中國文物之研究，逐漸跨向對亞洲諸國的研究。訪泰之行也正是發展亞洲文物研究與交流計劃之一部份。

## 貳、過程

### ■ 七月二十一日

1. 拜訪駐泰鄭代表博久，請託代表處安排參訪曼谷重要博物館，拜會文化部藝術司司長及博物館館長。
2. 參訪 Suan Phakkad Palace Museum。
3. 參觀 River City 骨董市場。

### ■ 七月二十二日

1. 參訪 The National Gallery (國家畫廊) 並會見館長 Mr. Sakchai。
2. 代表處安排華文及泰文的記者訪問杜院長正勝。
3. 參訪 Royal Vimanek Museum。

### ■ 七月二十三日

- 1 · 前往文化部藝術司拜訪司長 Mr. Sirichaicharm。
- 2 · 參訪 National Museum Bangkok (曼谷國家博物館)，並會見館長 Mr. Somchai。
- 3 · 再往 River City 參訪。

■ 七月二十四日

- 1 · 參觀 The Ancient City。
- 2 · 搭機返國。

參、心得

拜訪博物館談交流

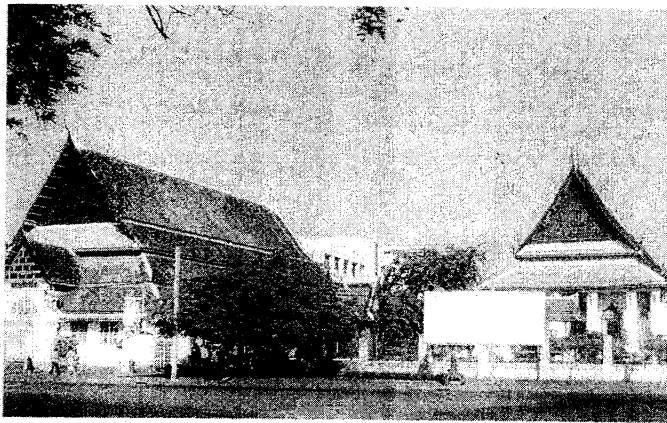
- 1 · 有史以來，本院首長正式訪問泰國國家級博物館，此行拜會館長 Mr. Sornchai 及其上司 Mr. Sirichaicharm 掌管博物館之政府官員。會談中建立將來人員互訪、文物展覽及相關事務交流之基礎。

參訪博物館考察文物

- 2 · 曼谷國家博物館是全國最具代表性的博物館，其收藏集合了世紀以來四十六個國立藝術和考古博物館的文物。這四十六個博物館計分四類：區域性的、省或州級的、遺址性的、修院的。第一類包含分佈在全國不同地

理位置的區域性博物館，收藏了考古發掘的文化遺產和具有特殊地方色彩的藝術品。第二類為設置在重要城市的省級的博物館，已收藏或保存當地古文物有一段時間。第三類博物館設立在歷史和考古的遺址，展示當地發掘的文物。第四類博物館收藏各寺院捐贈的文物和藝術品。

曼谷國家博物館建館於1874年，擁有豐富的文物，其各區的展示內容如下：



曼谷國家博物館

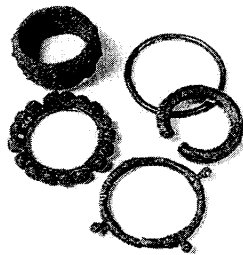
- (1.) 泰國歷史展示區：其中的文物含蓋了泰王國之前的文明(約始於西元前3600年)、蘇可泰文明(Sukhothai, 西元13至15世紀)、艾尤塔雅王國(Ayutthaya, 西元15至18世紀)、恰克利王朝(Chakri, 西元1782年至今)各時期典型的代表文物。主要包含出自廢墟

的文物，具有藝術價值的宗教物品，記載歷史的石碑、手稿和年譜，以及中國和歐洲等國外相關的記錄。

(2.) 史前藝廊和班欽 (Ban Chiang) 藝廊：二次大戰期間，荷蘭考古學家 H. R. Van Heekeren 在建築 Kwai 河鐵路時，在曼谷以西的康查那布里省 (Kanchanaburi) 班考 (Ban Kao) 地表發現了許多由河中鵝卵石做成的工具，然後西元 1960 年泰國和丹麥史前探險隊亦在此地的發掘中，發現西元前 10000—3000 年舊石器、中石器和新石器時代的文物，如石製工具、新石器時代的陶器和陶珠、石珠等。



班欽彩陶  
ca. 300 B.C. - 200 A.D.  
曼谷國家博物館藏



青銅時代飾品  
ca. 300 B.C. - 200 A.D.  
曼谷國家博物館藏

泰國北方 Mae Hong Son 省的 Spirit 洞是中石器時代的重要遺址，發現了西元前 10000 年人類栽種植物的證據。

Khon Kaen 省的 Non Nok Tha 是金屬時代的遺址，發現了西元前 3500 年的銅斧。這個發現成為東南亞存在早期製銅技術的重要証據。

Udon Thani 省的班欽 (Ban Chiang)，以彩陶聞名於世。自西元 1960 年開始報導，西元 1967 年開始挖掘後，便受到收藏家和古物買賣者的注目而被受甘擾，終由政府立法保護此一遺址。西元 1973 年由美術部門和美國賓州大學合作考古計劃，調查泰國北部的各遺址，並於西元 1974—1975 年進行對班欽 (Ban Chiang) 的探察，經由科學斷代的方式，發現最底層的黑至深灰繩紋陶器的年代是西元前 3600—1000 年。而西元前 2000 年喪葬容器的雕刻延續了曲線式繩紋的裝飾。至西元前 1600—1200 年，出現了未經彩繪但刻有幾何圖案的陶器，以及首次出現的銅器。喪葬品則有西元前 1000—300 年的銅飾品和彩陶。在班欽 (Ban Chiang) 文明中，包含了大量的喪葬品，如不同大小和形狀的米色底紅色彩繪陶器；設計繁複的銅手環、腳環、踝環、戒指、項鍊等，以及年代為西元前 300—250 年的淺藍、深藍和綠色的玻璃器



等。除此之外的文物還有西元前 200 年在粉橘色底上繪製紅色幾何紋和繩紋的陶器，和最早出現在越南的銅鼓。



佛像  
6<sup>th</sup> century A.D.  
石材, 高 16.5cm  
曼谷國家博物館藏

(3.) 印度文化區及古印度雕塑：印度文化自西元 1 世紀傳入東南亞，經由貿易、政治和宗教的接觸，對東南亞文化藝術的影響隨處可見。泰國則經過選擇和綜合將印度的特色融入地方文化中。不論在建築和藝術上都顯示婆羅門教、小乘佛教和大乘佛教曾同時在此興盛過。

西元 3—5 世紀受印度影響的婆羅門教和佛教文物，主要發現在泰國的二個遺址—南方半島和 Petchabun 省 Pa Sak 上的 Si Thep。最早的西元 4 世紀的毗紐

拏 (Vishnu, 保護神) 像發現在 Wat Sala Thung 的  
采雅 (Chaiya), 而從 Takua Pa 的 Phra Narai 移出  
的毗紐拏 (Vishnu, 保護神) 巨大石像, 則是泰國所  
發現最令人印象深刻的印度雕像, 其年代在西元 6 世  
紀。



佛像  
7<sup>th</sup> century A.D.  
青銅, 高 20,5cm  
曼谷國家博物館藏

(4.) 斯里維嘉雅 (Srivijaya) 藝術：根據中國文獻的記載  
和考古的証實, 西元 3 世紀印度文明就已到達泰國半  
島, 此半島早在有泰王國之前就已是中國和印度之間  
的貿易港。斯里維嘉雅 (Srivijaya) 王國, 以采雅  
(Chaiya) 為中心, 在西元 8—9 世紀間統治著泰國半  
島、馬來亞、蘇門答臘和爪哇, 是 Vajrayana 佛教的  
中心。泰國半島南部的藝術品反映出其文化的多元

性，計有印度、德瓦拉瓦提 (Dvaravati)、印度-爪哇和高棉各方的影響，宗教文物則包含了 Vajrayana 佛教的塑像和婆羅門教人物在內。

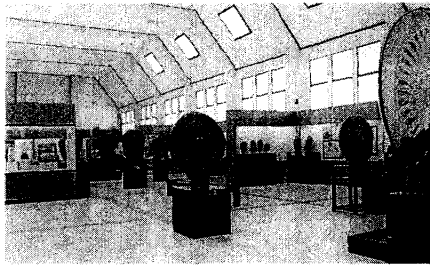


佛坐像  
A.D.1240  
青銅, 高 160 cm  
曼谷國家博物館藏

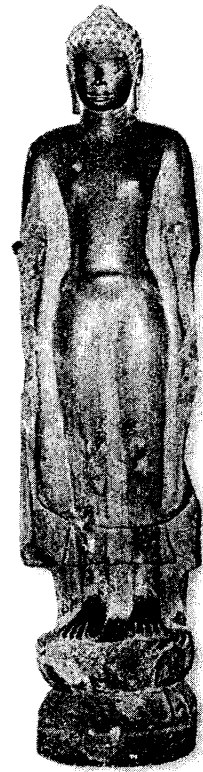
(5.) 德瓦拉瓦提 (Dvaravati) 藝術：德瓦拉瓦提

(Dvaravati) 一名見於西元 1959 年在 Sanskrit 發現的兩個西元 7 世紀用南印度文字書寫的銀牌上，因從沒有任何有關它政治架構的記錄，而與它相關的石刻又都用的是孟族 (Mon) 文字，故一直不能確定它是不是一個政治行政區，或是由結合各州或由一連串的團體聯合而成的純文化區域，因此學者們便只稱此一時期為德瓦拉瓦提 (Dvaravati) 文化。此文化最重要遺產是傑出的佛教雕塑，主要受印度南部 Amaravati 和北部笈多朝

後期 (Post-Gupta) 風格的影響。建築上的泥塑和陶塑裝飾則包含大乘佛教的菩薩、婆羅門教的神祇、神話人物和從自然而來的裝飾設計，在在都顯示了當時的生活情況，和萬物有靈論的信仰等。到西元 10 世紀初，此藝術為 Haripunchai 中部的 Khmers 藝術所取代，而孟族 (Mon) 文代則在此延續至西元 13 世紀。



德瓦拉瓦提藝廊

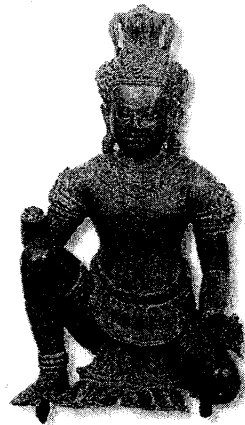


佛立像  
7<sup>th</sup> century A.D.  
石材, 高 173cm  
曼谷國家博物館

(6.) 洛布里 (Lopburi) 及 Lan Na 藝術：西元 11—13 世紀

的高棉文化繁盛在現在的泰國，尤其是泰國東北部，現存有如 Phimai 和 Phnom Rung 的神殿，洛布里 (Lopburi) 則是當時重要的省級行政中心所在地，因此洛布里 (Lopburi) 派成為泰國高棉風格藝術的代表。另西元 11 世紀以前的高棉藝術，也可見於泰國的 Si Thep 遺址，因此地在西元 6 世紀末曾為高棉的領土。而此地的印度克利須那教派雕像則屬西元 7 世紀的藝術。

Lan Na 的雕塑藝術在西元 15 世紀中期受到蘇可泰文明的影響，但西元 16 世紀中期則為緬甸所控制直至曼谷時期。



毗沙伐卡瑪  
13 century A.D.  
青銅, 高 30,5cm  
曼谷國家博物館藏

(7.) 蘇可泰 (Sukhothai) 藝術：西元 13 世紀初期，泰國從高棉獨立出來，建立蘇可泰文明，崇奉從斯里蘭卡

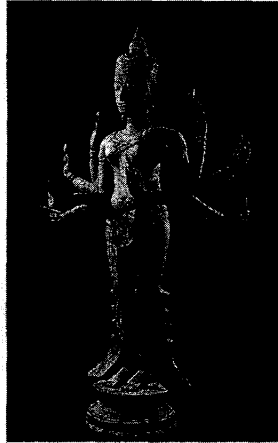
來的 Theravada 佛教。此文明的雕塑創立新風貌，重在捕捉人的精神理想面。陶瓷器則有二種，一為單純的棕和白色，一為青色和加繪者，後者以深棕或黑色的紋飾繪製在光滑的白胎上，再覆以亮釉。這些陶瓷器在東南亞廣受歡迎，且在西元 15—16 世紀曾廣為輸出至印尼和菲律賓。



佛祖腳印  
1472 A.D.  
青銅, 高 46.5cm  
曼谷國家博物館藏

(8.) 艾尤塔雅 (Ayutthaya) 藝術：泰國中部早期的藝術，受到德瓦拉瓦提 (Dvaravati)、洛布里 (Lopburi) 和烏同 (U-thong) 風格的影響。而暹羅在西元 1350 年建艾尤塔雅 (Ayutthaya) 為首都，其早期佛教雕像顯示出德瓦拉瓦提 (Dvaravati) 和洛布里 (Lopburi)

的特色，從西元 15 世紀中期起，成為了國家的代表性風格。



哈里哈拉  
15 century A.D.  
青銅, 高 119cm  
曼谷國家博物館藏

(9.) 曼谷藝術：曼谷由恰克利王朝的第一位國王建於西元 1782 年，代替艾尤塔雅 (Ayutthaya) 做為暹羅的首都。早期的曼谷藝術承襲了艾尤塔雅 (Ayutthaya) 的風格，然後拉瑪 (Rama) 三世國王 (西元 1824—1851 年) 創造佛像的新造型，至五世 (西元 1868—1910 年) 時則引進印度犍陀羅 (Gandhara) 風格。



佛像  
18 century A.D.  
青銅, 高 95.5cm  
曼谷國家博物館藏

(10.) 裝飾藝術及錢幣與流通貨幣：展示西元 19 至 20 世紀

初的小型器物，包含漆器、陶瓷器、鑲嵌器、銀器、螺鈿、繪製的手稿、珠寶和家用物品。其中有年代為西元 1809—1924 年，描繪文學性愛情故事等的漆器，另宗教手稿則由棕櫚葉和紙製成，加上象牙和鑲嵌的封面。

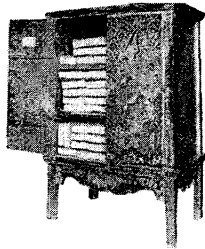
另展出西元 17—18 世紀各時期和地區的泰國和高棉的硬幣，以及曼谷時期製作硬幣的工具。紙幣首由孟庫（Mongkut）國王（拉瑪(Rama)四世）引進泰國，硬幣的使用則由蘇可泰王朝延續至西元 19 世紀。在艾尤塔雅（Ayutthaya）和曼谷時期早期，除了銀或銅的硬幣外，各種物品都做流通的貨幣之用，如黏土、貝類、中國陶片等，直至西元 1875 年廢止為止。





佛像  
19<sup>th</sup> century A.D.  
青銅, 高 38.5cm  
曼谷國家博物館藏

曼谷國家博物館是泰國最具代表性的博物館，透過此館的收藏及展示，對泰國之歷史及其藝術文物能建立概貌的瞭解。此館展出以立體雕刻的文物為主，另有其附屬博物館國家畫廊則以平面繪畫為主，並有對繪漆傢俱之收藏，時代在 18 世紀至近代。



黑漆描金書櫃  
國家畫廊藏



黑漆描金書櫃 局部  
國家畫廊藏



佛畫  
19 century A.D.  
棉布, 216x85cm  
Collection of The Suan  
Pakkad Palace Museum

### 3 · The Suan Pakkad Palace Museum

這是泰皇室 Prince and Princess Chumbhot of Nagava Svarga 於 1952 年在其 Suan pakkad Palace 建高腳柱式的亭榭宮室，招待賓客，並將他們的收藏也陳列出來公諸於世。

此館之文物主要為泰國文物：分史前考古器物，西元前 7—19 世紀雕刻。各時代的陶瓷，17 世紀— 近

代傢俱、樂器及工藝品等。也有少數的外國文物。

#### 4. ■ 探訪古董市場行情

River City 是大型的骨董市場，規模有如百貨公司之商店街，其中以泰國文物居多，有佛像、佛畫、傢俱、工藝品等，其他尚有不少緬甸、越南、印度和中國的古董。骨董市場能提供多樣多種的文物作為參考研究資料，但是面對的文物真偽摻雜，需經過深入的研究，始能明辨其中真假，這和博物館中先研究再展出的方式，正好是反方向的學習型態。博物館較能提供正確的資訊，以及作為研究之用的重要參考品或標準器型。因此在骨董市場中，應小心注意作偽的情形，以防落入受到矇騙的陷阱。參訪博物館和骨董市場，對兩者間的差異有所瞭解後，才能建立將來徵購文物時的辨識能力。

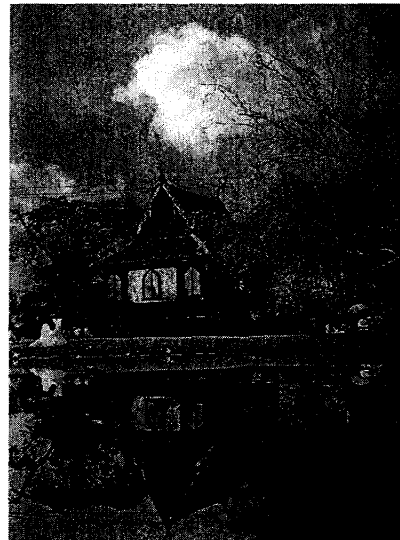
#### 5. ■ 參訪古蹟、建築及庭園

Royal Vimanmek Museum 和 The Suan Pakkad Palace Museum 都是屬宮殿式的建築和庭園景觀；The Ancient City 則兼具宮殿、古塔、亭台和庭園等各式景觀，其園區範圍依泰國領土的形狀建築而成，再

在其中按實際的分佈狀況，重建各地的文化古蹟，讓參觀者能全面性地了解到整個泰國代表性古蹟的面貌，並觀賞各古蹟在建築和文化藝術方面所展現的特色和美感。此二地不論在建築和庭園的型式，以及庭園中的植栽等方面，均是極為適當的觀摩學習對象，可為將來嘉義分院的亞洲庭園建設計劃，提供實際的相關資訊。



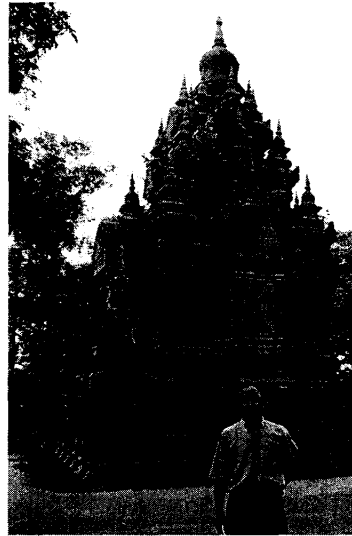
參訪 Royal Vimanmek  
Museum



參訪 Garden of the Suan  
Pakkad Palace



參訪 The Ancient City



#### 肆、建議

泰國多處古蹟、建築及庭園，不論在建築和庭園的型式，以及庭園中的植栽等方面，均是極為適當的觀摩學習對象，可為將來嘉義分院的亞洲庭園建設計劃，提供實際的相關資訊。